

MINISTRIA E BUJTESISE, PULLARISE DHE EKONOMISE SE URTES
IV
SKOPJE - SHKUP

Примено:	19.10.2026		
Org. единица Nj. Organizative	Број Numri	Прилог Shtojca	Врста
146-	9812/	2	

БАРАЊЕ ЗА ДОСТАВУВАЊЕ ПОНУДА (RfQ)

Проект:	Грант за подготовка на Проектот за зголемување на продуктивноста на Злетовица преку наводнување и обновлива енергија (Фази II и III)
Извор на финансирање:	Механизам за грантови за подготовка на проекти (GFPP), Грант Бр. TF0D2152
Референтен број:	PIREP-GO-RFQ-13
Предмет на набавка:	Набавка на дрон
Метод / пристап:	Request for Quotations (RfQ) - Стоки; Отворен - Национален
Датум на издавање:	19.10.2026

Почитувани,

Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство на Република Северна Македонија, преку Единицата за имплементација на проектот (во натамошниот текст: „Набавувач“), Ве поканува да доставите понуда за набавката наведена погоре. Набавката претставува еден неделив пакет а делумни понуди нема да се разгледуваат.

I. ПРАВНА И ПРОЦЕДУРАЛНА РАМКА

1. Постапката се спроведува согласно Прописи на Светската банка за набавки за заемопримачи на IPF – Набавки во рамките на финансирањето на инвестициски проекти: стоки, работи, услуги кои не се консултантски и консултантски услуги, седмо издание, септември 2025 година („Правилата за набавки“), применливи согласно Грант Договорот за Грант бр. TF0D2152, како и согласно Антикорупциските насоки на Светска банка применливи на Проектот.
2. Методот на избор е Request for Quotations (RfQ) за набавка на стоки. Понудите ќе се оценуваат исклучиво според критериумите утврдени во ова Барање за доставување понуда.
3. Сите квалификувани и подобни фирми можат да учествуваат. Понудувачот, неговите поврзани лица, подизведувачи, добавувачи и релевантен персонал не смеат да бидат суспендирани, исклучени или санкционирани од Светска банка на начин што ги прави неподобни за доделување договор финансиран од Светска банка.

II. ПРЕДМЕТ, ОБЕМ И МЕСТО НА ИСПОРАКА

4. Предмет на набавката е еден (1) комплетен и целосно функционален беспилотен воздухопловен систем (UAS), со сите компоненти, RTK/PPK функционалност, далечински управувач, батерии, опрема за полнење, резервни пропелери, мемориски медиум, транспортна заштита, софтверска лиценца/право на користење и обука, согласно минималните технички барања од Прилог 4.
5. Место на испорака и примопредавање: ЈП за вршење на водостопанска дејност „Хидросистем Злетовица“ - Пробиштип, на точна локација што ќе ја соопшти Набавувачот пред испораката.
6. Рокот за целосна испорака, активирање на софтверот, функционална проверка и спроведување на обуката не смее да биде подолг од 45 (четириесет и пет) календарски дена од денот на потпишување на договорот.

III. ДОСТАВУВАЊЕ НА ПОНУДАТА

7. Краен рок за прием на понудите: 04.11.2026 година, до 12:00 часот по локално време.

8. Понудата се доставува на следниот начин: во затворен плик на адреса: Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство, ул. „Ленинова“ бр. 2, 1000 Скопје, Република Северна Македонија, за г-ѓа Ана Гацева, со назнака: „PIREP-GO-RFQ-13 - ДРОН (UAS) - НЕ ОТВОРАЈ ПРЕД ИСТЕКОТ НА РОКОТ ЗА ДОСТАВУВАЊЕ“.

9. Понудата треба да биде изготвена на македонски јазик. Каталози, datasheets, брошури и техничка документација од производителот може да се достават на англиски јазик без превод.

10. Набавувачот може писмено да побара појаснување на доставена понуда, но не смее да дозволи промена на суштинските елементи на понудата, на понудениот модел или на цената, освен корекции на аритметички грешки согласно ова Барање.

IV. СОДРЖИНА НА ПОНУДАТА

11. Понудата мора да ги содржи најмалку следните документи:

- пополнет и потпишан Образец на понуда (Прилог 1);
- пополнет Образец на финансиска понуда (Прилог 2);
- пополнета табела Образец на техничка понуда (Прилог 4), со точен производител, модел и конфигурација;
- официјална техничка документација од производителот (datasheet, каталози, брошури) од која може да се проверат понудените карактеристики;
- информација за гаранцијата и достапниот сервис и техничка поддршка;
- опис на предложената обука и потврда дека сите трошоци за обуката се вклучени во вкупната цена;
- изјава дека целата понудена опрема е нова, оригинална и неупотребувана.

V. ЦЕНИ, ДАНОЦИ И ВАЖНОСТ НА ПОНУДАТА

12. Цената се изразува во македонски денари (МКД) и мора да биде фиксна за целото времетраење на договорот. Во цената мора да бидат вклучени сите трошоци неопходни за целосно исполнување на договорот, вклучувајќи набавка, транспорт, осигурување, пакување, испорака, активирање, инсталирање, конфигурирање, софтвер, обука и сите други зависни трошоци.

13. Понудувачот ја прикажува вкупната нето цена за плаќање, без вклучен ДДВ. Проектот е ослободен од плаќање на ДДВ¹.

14. Понудата мора да важи најмалку 45 (четириесет и пет) дена од крајниот рок за доставување.

VI. ЕВАЛУАЦИЈА И ДОДЕЛУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

15. Евалуацијата ќе се врши во следните последователни чекори:

- 1. Административна проверка:** дали понудата е навремена, потпишана и ги содржи задолжителните обрасци и изјави.
- 2. Проверка на подобност:** дали понудувачот е подобен согласно Правилата за набавки и дали не постои конфликт на интереси или применливо исклучување.
- 3. Техничка проверка:** дали понудените стоки ги исполнуваат сите задолжителни минимални технички барања.

¹ Ослободувањето од ДДВ се врши согласно член 2 став 2 од Правилникот за начинот на спроведување на даночното ослободување од плаќање на данок на додадена вредност на промет на добра и услуги наменети за реализација на проект кој е финансиран со парични средства добиени врз основа на договор за донација склучен помеѓу Република Северна Македонија и странски донатор во кој е предвидено дека со добиените парични средства нема да плаќаат даноци („Службен весник на РМ“ бр. 98/2014), како и согласно член 3 став 1 од Правилник за начинот на спроведување на ослободување од плаќање на увозни давачки и данок на додадена вредност при увоз на стоки – добра наменети за реализација на проект кој се финансира со парични средства добиени врз основа на договор за донација, склучен меѓу Република Северна Македонија и странски донатори, во кој договор е предвидено дека со добиените парични средства нема да се плаќаат увозни давачки и даноци, како и формата и содржината на барањето за остварување на ослободувањето, како и потребната документација („Службен весник на РСМ“ бр. 312/2020).

4. Финансиска евалуација: меѓу технички прифатливите понуди ќе се утврди најниската евалуирана вкупна цена согласно Образецот на финансиска понуда.

16. Аритметичките грешки ќе се коригираат на следниот начин: ако постои несогласување меѓу износот напишан со бројки и со зборови, ќе преовладува износот напишан со зборови; ако постои несогласување меѓу единечна цена и вкупен износ добиен со множење на единечната цена со количината, ќе преовладува единечната цена. Доколку понудувачот не ја прифати корекцијата, неговата понуда ќе биде одбиена.

17. Договорот ќе биде доделен на понудувачот кој доставил најниска евалуирана, суштински сообразна и технички прифатлива понуда, под услов понудувачот да е подобен и способен да го изврши договорот.

18. Набавувачот не е обврзан да прифати било која понуда доколку не се исполнети условите на постапката или доколку постојат основи за откажување согласно применливите Правила за набавки. По доделувањето, условите на прифатената понуда ќе бидат вградени во договорно обврзувачки документ.

VII. ПОЈАСНУВАЊА И ПРИГОВОРИ/ПОПЛАКИ

19. Барања за појаснување во врска со документацијата може да се достават писмено на: procurement@amp.mk. Набавувачот ќе ги обезбеди релевантните појаснувања на транспарентен начин, без откривање на идентитетот на субјектот што го поставил прашањето.

20. Секоја поплака поврзана со постапката се доставува писмено до Набавувачот на истата контакт адреса, со наведување на референтниот број PIREP-GO-RFQ-13, конкретниот предмет на поплаката и релевантните факти. Набавувачот ќе ја разгледа поплаката навремено и непристрасно согласно применливите правила.

VIII. ИНТЕГРИТЕТ, СПРЕЧУВАЊЕ КОРУПЦИЈА, ИНСПЕКЦИЈА И РЕВИЗИЈА

21. Понудувачите, добавувачите, нивните подизведувачи, агенти и персонал се должни да го почитуваат највисокиот стандард на етика и да се воздржат од коруптивни, измамнички, договорачки, принудувачки и опструктивни практики, согласно Антикорупциските насоки и санкциската рамка на Светска банка.

22. Понудувачот мора да дозволи, и да обезбеди неговите подизведувачи, консултанти и добавувачи да дозволат, Светска банка и/или лица назначени од Банката да извршат инспекција на релевантните сметки, евиденции и друга документација поврзана со постапката и извршувањето на договорот и, по барање, тие да бидат предмет на ревизија од ревизори назначени од Банката.

23. Постапки чија цел е материјално попречување на правата на инспекција и ревизија на Светска банка претставуваат опструктивна практика и можат да резултираат со договорни мерки и санкции согласно применливите правила.

Со почит,

Проектен Директор
Анита Павловска

ПРИЛОГ 1 - ОБРАЗЕЦ НА ПОНУДА

До: Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство - Единица за имплементација на проектот

Предмет: Понуда за PIREP-GO-RFQ-13 - Набавка на професионален беспилотен воздухопловен систем (UAS)

Ние, долупотпишаните, ја доставуваме оваа понуда за целосно извршување на предметот на набавката, согласно Барањето за доставување понуда и сите негови прилози.

Потврдуваме дека ја прифаќаме целокупната документација и дека понудениот систем ги исполнува сите задолжителни минимални технички барања, освен евентуалните отстапувања изречно наведени во Прилог 4. Свесни сме дека суштинско отстапување од задолжителните минимални барања може да резултира со одбивање на понудата.

Потврдуваме дека понудената опрема е нова, оригинална и неупотребувана и дека не е претходно активирана, освен доколку такво активирање е неопходно исклучиво за фабричко тестирање.

Потврдуваме дека во вкупната понудена цена се вклучени сите трошоци потребни за целосна испорака, активирање, функционална проверка, софтвер, обука и исполнување на договорот.

Оваа понуда останува важечка најмалку 45 дена од крајниот рок за доставување.

Потврдуваме дека немаме конфликт на интереси што би нè направил неподобни за оваа набавка и дека не сме суспендирани, исклучени или санкционирани на начин што нè прави неподобни за доделување договор финансиран од Светска банка.

Назив на понудувач:	
Адреса:	
ЕМБС / даночен број:	
Овластено лице:	
Телефон:	
Е-mail:	
Датум:	
Потпис на овластено лице:	

ПРИЛОГ 2 – ОБРАЗЕЦ НА ФИНАНСИСКА ПОНУДА

Опис	Износ (MKD)
Нето цена на целосниот пакет, без ДДВ	
ВКУПНА ЦЕНА ЗА ПЛАЌАЊЕ	

Напомена: Сите трошоци неопходни за извршување на договорот треба да бидат вклучени во нето цената.

Вкупна цена со зборови:

ПРИЛОГ 3 - УСЛОВИ ЗА ИСПОРАКА И ИЗВРШУВАЊЕ

- 1. Фиксна цена.** Договорната цена е фиксна и не подлежи на усогласување за времетраењето на договорот.
- 2. Рок за извршување.** Целосната испорака, активирање на софтверот, функционална проверка и обуката мора да завршат најдоцна во рок од 45 календарски дена од потпишување на договорот.
- 3. Место на испорака.** ЈП „Хидросистем Злетовица“ - Пробиштип, на точна локација што ќе ја соопшти Набавувачот.
- 4. Примопредавање и прием.** Приемот ќе се изврши по физичка проверка на комплетноста, проверка на сериски броеви и оригиналност, вклучување и функционален тест, проверка на РТК/РРК функционалноста, активирање на софтверот и спроведување на договорената обука. Набавувачот ќе издаде Записник за прием кога ќе утврди дека предметот е целосно и сообразно извршен.
- 5. Плаќање.** Плаќањето ќе се изврши 100% по целосно извршување на договорот, прием на исправна фактура и издавање на Записник за прием, во рок до 30 дена, освен ако применливите финансиски аранжмани не бараат поинаку.
- 6. Гаранција.** Целата понудена опрема мора да биде покриена со гаранција од најмалку 12 месеци од датумот на прием. Доколку производителот обезбедува подолга стандардна гаранција, ќе важи подолгиот период.
- 7. Дефекти и сервис.** Во гарантен рок, понудувачот е должен без дополнителен трошок да ги отстрани дефектите или да обезбеди соодветна замена во разумен рок, а најдоцна во рок од 30 календарски дена од писменото известување, освен ако природата на дефектот оправдано бара подолг рок согласуван со Набавувачот.
- 8. Пакување и транспорт.** Понудувачот е одговорен за соодветно пакување, осигурување и транспорт до местото на испорака, така што опремата ќе биде заштитена од оштетување и влошување.
- 9. Софтвер.** Лиценцата за користење мора да биде важечко најмалку 12 месеци сметано од датумот на активација или прием, освен ако се нуди трајна лиценца. Сите неопходни активации и почетни поставувања се обврска на понудувачот.
- 10. Обука.** Обуката е задолжителен дел од договорот, за најмалку двајца претставници определени од Набавувачот. Потврдата што го издава понудувачот е доказ за завршена продуктна и практична обука и не претставува замена за официјална потврда за компетентност на далечински пилот доколку таква е потребна согласно важечките прописи.
- 11. Усогласеност.** Понудениот UAS мора на датумот на испорака да биде усогласен со важечките прописи на Република Северна Македонија за воздухоплови без екипаж и со применливите европски барања преземени во националната регулатива.
- 12. Применливо право.** Договорот се толкува согласно правото на Република Северна Македонија, без да се нарушат правата и обврските што произлегуваат од Договорот за грант и применливите правила на Светска банка.
- 13. Решавање спорови.** Страните ќе настојуваат секој спор да го решат спогодбено. Доколку тоа не е можно, спорот ќе се решава пред надлежен суд во Република Северна Македонија, освен ако во конечниот договор не е утврден поинаков механизам.
- 14. Виша сила.** Страната што е спречена да ја исполни обврската поради настан надвор од нејзина разумна контрола е должна веднаш писмено да ја извести другата страна, да ги преземе разумните мерки за ублажување на последиците и да продолжи со извршување во делот во кој тоа е возможно.

15. Раскинување. Набавувачот може да го раскине договорот целосно или делумно при неиспорака во договорениот рок, суштинско неисполнување на договорните обврски, несолвентност или утврдена измама или корупција, без да се ограничат другите расположливи правни и договорни средства.

ПРИЛОГ 4 – ОБРАЗЕЦ НА ТЕХНИЧКА ПОНУДА

Упатство: За секое задолжително барање понудувачот мора да наведе конкретна понудена /карактеристика, производител и модел, како и референца кон официјална техничка документација. Одговор само „ДА/СООБРАЗНО“ без проверлива техничка референца ќе се смета за недоволен.

Р.б.	Категорија	Минимално задолжително барање	Понудена карактеристика / производител / модел / референца
1	Тип на систем	Компактен професионален/индустриски квадрикоптер наменет за мапирање, геодезија, фотограметрија, инспекции и визуелен надзор.	
2	Маса при полетување	До 2.000 g со стандардна работна конфигурација/батерија.	
3	Максимално време на лет	Најмалку 40 минути, декларирани од производителот во оптимални услови.	
4	Максимална брзина на лет	Најмалку 18 m/s во соодветен режим на работа.	
5	Позиционирање	Интегриран GNSS и визуелно и/или сензорско позиционирање.	
6	RTK/PPK функционалност	RTK и/или PPK функционалност, интегрирана или преку компатибилен модул кој мора да биде вклучен во понудениот пакет. Системот мора да поддржува мрежни RTK/NTRIP корекции или функционално еквивалентно решение.	
7	Позициона точност со корекции	Декларирана сантиметарска точност, не полоша од 5 cm при користење соодветни корекции и согласно условите наведени од производителот.	
8	Безбедност и сензори	Детекција и избегнување пречки во најмалку четири насоки, со автоматизирани безбедносни функции при лет.	
9	Регулаторна усогласеност	СЕ ознака и важечка UAS class identification ознака/класа соодветна на понудениот модел и намената (вклучително C2 каде што е применливо), согласно важечките правила во Република Северна Македонија и применливите европски UAS барања.	
10	Стабилизација на камера	Интегриран стабилизирани систем во најмалку 3 оски.	

Р.б.	Категорија	Минимално задолжително барање	Понудена карактеристика / производител / модел / референца
11	Примарна камера	CMOS сензор со големина најмалку 1 inch и ефективна резолуција најмалку 20 MP, погодна за професионално воздушно снимање и фотограметрија.	
12	Затворац / снимање за фотограметрија	Механички, global или електронски затворац со карактеристики декларирани/погодни за воздушно мапирање и фотограметрија; автоматизиран интервал на фотографирање до 2 секунди или подобро.	
13	Пренос на сигнал	Дигитален пренос на контролен и видео сигнал во реално време со деклариран максимален домет најмалку 8 km во оптимални услови и согласно СЕ услови. Реалната употреба мора да биде согласно важечките оперативни ограничувања.	
14	Далечински управувач	Професионален контролер со вграден екран или функционално еквивалентно интегрирано решение; екран најмалку 5,5 inch, со осветленост погодна за работа на отворено.	
15	Планирање мисии	Поддршка за waypoint/grid мисии, ортофото снимање, косо снимање (oblique capture) за 3D моделирање и поставување најмалку висина, брзина и процент на преклопување.	
16	Летало	Најмалку 1 (едно) летало со камера/камери и сите компоненти неопходни за целосна функционалност.	
17	Батерии	Најмалку 2 (две) интелигентни батерии за леталото.	
18	Систем за полнење	Charging hub/станица или функционално еквивалентно решение за најмалку 2 батерии, последователно или истовремено, со соодветно напојување и кабли.	
19	Резервни пропелери	Најмалку 2 (два) пара резервни пропелери или поголема количина препорачана од производителот за нормално теренско користење.	
20	Заштита за камера/гимбал	Соодветна транспортна заштита, доколку е применливо за понудениот систем.	

P.6.	Категорија	Минимално задолжително барање	Понудена карактеристика / производител / модел / референца
21	Мемориски медиум	Најмалку 1 високобрзинска MicroSD или еквивалентен мемориски медиум со капацитет најмалку 128 GB, доколку е потребен за функционирање на системот.	
22	Транспортна заштита	Најмалку 1 цврст индустриски водоотпорен куфер или професионална заштитна транспортна торба за целата опрема.	
23	Софтвер за фотограметрија / 3D	Најмалку 1 лиценца/право на користење со важност најмалку 12 месеци од активација/прием, или трајна лиценца. Софтверот мора да овозможува најмалку 2D ортомозаик, DSM и/или DTM каде што е применливо, 3D point cloud/model и export во стандардни GIS/CAD-компатибилни формати.	
24	Гаранција	Најмалку 12 месеци гаранција од производителот или овластен/соодветен сервисен субјект.	
25	Обезбедување обука	Комплетна теоретска и практична обука за ракување со UAS и обработка на податоци за најмалку 2 претставници определени од Набавувачот/Корисникот.	
26	Теоретска обука	Технички карактеристики, безбедносни протоколи, оперативни лимити, применлива регулатива во Република Северна Македонија и релевантни EASA правила, како и планирање автоматизирани мисии.	
27	Практична обука	Pre-flight check, потребни проверки/калибрации, рачно управување, полетување/слетување, постапување во итни ситуации, автоматизирани мисии за мапирање/фотограметрија и визуелна инспекција, со употреба на RTK/NTRIP или понуденото еквивалентно решение.	
28	Обука за обработка на податоци	Трансфер и импорт на податоци; генерирање 2D ортомозаик, DSM/DTM каде што е применливо и 3D point cloud; export во GIS/CAD-компатибилни формати.	

Р.б.	Категорија	Минимално задолжително барање	Понудена карактеристика / производител / модел / референца
29	Потврда за обука	Потврда/сертификат од понудувачот за успешно завршена продуктна/оперативна обука за секој учесник. Не се бара оваа потврда да претставува официјална пилотска лиценца или законска потврда за компетентност, освен ако понудувачот е овластен да издава таква.	
30	Трошоци за обука	Сите трошоци за предавачи, материјали, теренски вежби и други трошоци за обуката мора да бидат вклучени во вкупната понудена цена.	

Дополнителни/опционални карактеристики (информативно - не влијаат врз техничката прифатливост или изборот):

Опционална функција	Информативно барање	Понудено
Средна теле-камера	Доколку е дел од понудениот систем, наведете резолуција, фокусна должина и вид на zoom/еквивалентно решение.	
Теле-камера / zoom	Доколку е дел од понудениот систем, наведете резолуција и оптички/хибриден/дигитален zoom.	
Ласерски далечиномер	Доколку е интегриран, наведете опсег и функционалности.	
Дополнителен пакет за заштита	Доколку се нуди, наведете покритие за случајни оштетувања, падови, поправки/замени и период.	

Потврда на понудувачот:

Со потписот подолу потврдуваме дека податоците наведени во табелата се точни, проверливи и се однесуваат на точната понудена конфигурација.

Назив на понудувач: _____

Овластено лице: _____

Потпис / датум: _____

ПРИЛОГ 5 – МОДЕЛ НА ДОГОВОР

ДОГОВОР бр. PIREP-GO-RFQ-13

Овој Договор е склучен на ден _____ 2026 година помеѓу Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство на Република Северна Македонија, како Набавувач, и _____, како Добавувач.

ИМАЈЌИ ПРЕДВИД дека Набавувачот спроведе постапка Request for Quotations (RfQ) со референтен број PIREP-GO-RFQ-13 за набавка, испорака и пуштање во употреба на професионален беспилотен воздухопловен систем (UAS) со придружна опрема, софтвер и обука, и дека ја прифати понудата на Добавувачот во вкупен нето износ од _____ MKD (без ДДВ согласно прифатената понуда), страните се согласуваат за следното:

1. Составни делови на Договорот

Составни делови на овој Договор, кои се читаат и толкуваат како една целина, се: (1) Барањето за доставување понуда и неговите прилози; (2) прифатената понуда на Добавувачот; (3) пополнетите технички спецификации; (4) образецот на финансиска понуда; и (5) евентуални писмени појаснувања што се изречно вградени во Договорот.

2. Предмет

Добавувачот се обврзува целосно да го испорача, активира, стави во функција и предаде предметот на набавката, да ја спроведе обуката и да ги отстрани евентуалните недостатоци, согласно договорните документи.

3. Договорна цена

Вкупната договорна цена изнесува _____ MKD. Даночниот третман е согласно прифатениот ценовен образец и важечките прописи.

4. Рок и место

Добавувачот ќе го изврши договорот најдоцна во рок од 45 календарски дена од датумот на потпишување, со испорака во ЈП „Хидросистем Злетовица“ - Пробиштип, на локација определена од Набавувачот.

5. Прием

Обврската се смета за целосно исполнета по успешна физичка и функционална проверка, активирање на софтверот, завршување на обуката и потпишување Потврда/Записник за прием од Набавувачот/овластениот Корисник.

6. Плаќање

Набавувачот ќе изврши 100% плаќање по целосен прием и исправна фактура, во рок до 30 дена, согласно применливите финансиски аранжмани за повлекување на средствата од Грант бр. TF0D2152.

7. Гаранција и дефекти

Добавувачот обезбедува гаранција најмалку 12 месеци од приемот и е должен да ги отстрани гаранциските дефекти без дополнителен трошок, согласно Прилог 3.

8. Раскинување

Набавувачот може да го раскине договорот целосно или делумно ако Добавувачот не го исполни договорот во рок, суштински прекрши договорна обврска, стане несолвентен или ако се утврди измама или корупција во врска со постапката или извршувањето.

9. Измама и корупција

Добавувачот, неговите подизведувачи, агенти, добавувачи и персонал ќе ги почитуваат Антикорупциските насоки на Светска банка и ќе се воздржат од коруптивни, измамнички, договорачки, принудувачки и опструктивни практики.

10. Инспекција и ревизија

Добавувачот ќе дозволи Светска банка и/или лицата назначени од Банката да ги прегледаат релевантните простории, сметки, евиденции и документација поврзани со понудата и извршувањето на Договорот и, по барање, да извршат ревизија преку ревизори назначени од Банката. Добавувачот ќе обезбеди истата обврска да важи и за неговите релевантни подизведувачи и добавувачи.

11. Применливо право и спорови

Договорот се уредува согласно правото на Република Северна Македонија. Страните најпрво ќе настојуваат спорот да го решат спогодбено; доколку тоа не е можно, надлежен е соодветниот суд во Република Северна Македонија, освен ако страните писмено не договорат друг дозволен механизам.

12. Завршни одредби

Измени на Договорот се важечки само ако се во писмена форма и потпишани од овластени претставници, а кога е применливо и со претходно одобрение од Светска банка. Договорот е изготвен во два истоветни примероци, од кои по еден примерок за секоја страна.

ЗА НАБАВУВАЧОТ	ЗА ДОБАВУВАЧОТ
Име и презиме: _____	Име и презиме: _____
Функција: _____	Функција: _____
Потпис: _____	Потпис: _____